

Covid and the Woman Writer

Online Workshop on Friday, 30 April 2021

Programme

10.00 – 11.00: Panel 1: Capacity to Work/Publish/Create (Chair: Caragh Wells, Bristol)

Catherine Davies (Leeds): How Far Did the UK Spring 2020 Lockdown Exacerbate Gender-based Research Inequalities?

Rebecca Clode, Alice Grundy, Melinda Harvey and Julieanne Lamond (Australian National University): What Happens to Women's Voices during a Pandemic? A Quantitative Study of the Impact of COVID-19 on Women Writers in Australia

Artist Collective PartSuspended (London): Collaborative Writing on SPIRALS during the Covid-19 Lockdown

11.00 – 11.20: Break

11.20 – 12.30: Panel 2: Personal Testimony / Creative Contribution (Chair: Godela Weiss-Sussex, IMLR)

Maria V. Luna-Thomas (London): The Chiaroscuro Effect of Relentless Parenting during Lockdown

Sonka Hecker (Berlin): Am I Still Me?

Janet Newman (Open University): Lost for Words

Isabel Cristina Mateus (University of Minho) *Rear Window* (*Chronicles of Lockdown*)

Gail Chester (London): 'Operational Challenges': or, Managing to Get Any Writing Done, Whether it's Covid19 or Not

12.30 – 14.00: Break

14.00 – 15.00: Panel 3: Studying Women Writers (Chair: Adalgisa Giorgio, Bath)

Daria Kozhanova (Bologna): Italian Women Writers and Pandemic: New Voices of Empowerment

Ellen Patat (Milan): *Di Terra e di Misterio* by Tuti: Place and Identity at Times of Covid

Louyza Vasquez (University of the Philippines): Poetry and the Pandemic: How Filipina Writers Persist

15.00-15.20: Break

15.20-16.20: Panel 4: Translation (Chair: Emily Jeremiah, Royal Holloway, London)

Muireann Maguire (Exeter): From the Novel Coronavirus to the Coronavirus Novel – a Translator's Perspective

Clare Nimmo (Universidad Pontificia Comillas de Madrid): The Masked Translator: Layering in Theatre and Media during the Pandemic

Éva Cserháti (Shrewsbury): Who Killed the Matryoshka Doll? Self-Translation as Self-Harm

16.20: Workshop Ends

Participants are invited to the discussion below, which has been postponed to Monday, 14 June, at 17:00

Encounter: **Writers and Translators in Conversation** (Chair: Godela Weiss-Sussex, IMLR)

Author **Annett Gröschner** and Translator **Katy Derbyshire**

Workshop Organisers: **Caragh Wells** (Bristol) and **Godela Weiss-Sussex** (IMLR)

Attendance free; advance registration essential.